



LUNDS
UNIVERSITET

Humanistiska och teologiska fakulteterna

YIDD11, Jiddisch: Språk och litteratur, grundkurs I, 15 högskolepoäng *Yiddish: Language and Literature, Level 1 A, 15 credits* Grundnivå / First Cycle

Fastställande

Kursplanen är fastställd av Prodekanen med ansvar för grundutbildning vid de humanistiska och teologiska fakulteterna 2020-02-20 och senast reviderad 2023-03-09. Den reviderade kursplanen gäller från och med 2023-03-15, höstterminen 2023.

Allmänna uppgifter

Kursen ges som fristående kurs. Kursen kan ingå i en generell examen på såväl grundnivå som avancerad nivå.

Undervisningsspråk: Svenska och engelska

Kursen ges normalt på engelska, men kan även efter särskild överenskommelse mellan lärare och studerande ges på svenska. En sådan överenskommelse förutsätter att lärare och samtliga studerande behärskar svenska. Icke-obligatoriskt material på jiddisch kan förekomma.

Huvudområde

Jiddisch

Fördjupning

G1F, Grundnivå, har mindre än 60 hp kurs/er på grundnivå som förkunskapskrav

Kursens mål

Efter avslutad kurs ska den studerande

Kunskap och förståelse

- kunna redogöra för grunderna i jiddischspråkets syntax och morfologi,
- med lämplig terminologi kunna redogöra för grammatiken i jiddisch,

Färdighet och förmåga

- kunna läsa och översätta enklare litterära jiddischtexter, prosa, poesisånger och

- aktuella tidskrifter till svenska eller engelska,
- kunna förstå huvudinnehållet i tydligt tal om välkända företeelser och vardagsliv hos jiddischtalare med skilda dialekter,
- på jiddisch kunna skriva en sammanhängande text om ett ämne av personligt intresse i vilken både grundläggande och mer avancerade konstruktioner ingår,
- kunna kommunicera på jiddisch i medelsvåra vardagssituationer,

Värderingsförmåga och förhållningssätt

- kunna relatera jiddisch och jiddischkulturen till frågor som rör genus, etnicitet, kulturmöten och kulturell mångfald.

Kursens innehåll

Kursen ger fördjupade kunskaper i morfologi, syntax och ordförråd i jiddisch i förhållande till vad som erhålles på nybörjarnivå. Den studerande fördjupar sin muntliga och skriftliga språkfärdighet främst genom översättning av litteratur och videoinspelat material.

Kursen består av följande delkurser:

1. Grammatik och textläsning III, 7.5 högskolepoäng
2. Muntlig och skriftlig språkfärdighet III, 7.5 högskolepoäng

Kursens genomförande

Undervisningen sker i form av föreläsningar, gruppövningar och seminarier. Det ingår 4-5 obligatoriska inlämningsuppgifter.

Utbildningen ges i sin helhet på distans med stöd av nätbaserad kursplattform och digitala verktyg. Institutionen lämnar information om de tekniska kraven.

Kursens examination

Delkurs 1 examineras med en skriftlig hemtentamen.

Delkurs 2 examineras med en muntlig tentamen med stöd av realtidsströmning.

Kameraövervakning sker i realtid. Ingen inspelning sker. Övervakning i realtid krävs för att kunna examinera studentens kunskaper utan att studenten har tillgång till hjälpmedel.

Om så krävs för att en student med varaktig funktionsnedsättning ska ges ett likvärdigt examinationsalternativ jämfört med en student utan funktionsnedsättning, så kan examinator efter samråd med universitetets avdelning för pedagogiskt stöd fatta beslut om alternativ examinationsform för berörd student.

Prov/moment för denna kurs finns i en bilaga i slutet av dokumentet.

Betyg

Betygsskalan omfattar betygsgraderna Underkänd, Godkänd, Väl godkänd. För betyget Godkänd på hela kursen krävs minst betyget Godkänd på samtliga delkurser. För betyget Väl godkänd på hela kursen krävs därutöver betyget Väl godkänd på båda delkurserna.

Förkunskapskrav

För tillträde till kursen krävs Jiddisch: Språk och litteratur, nybörjarkurs II (YIDB02) eller motsvarande.

Övrigt

- Kursen ges vid Språk- och litteraturcentrum. Lunds universitet.
- Kursen ersätter YIDB11, Jiddisch: Språk och litteratur, fortsättningskurs I.
- Poängtalen för kursinnehåll som helt eller delvis är gemensamt med en annan kurs får endast tillgodoräknas en gång i examen.
- För ytterligare information hänvisas till aktuellt anmälnings- och informationsmaterial.
- Delkursernas namn på engelska:
 1. Grammar and Text Reading III,
 2. Oral and Written Proficiency III.

Prov/moment för kursen YIDD11, Jiddisch: Språk och litteratur, grundkurs I

Gäller från H23

- 2301 Grammatik och textläsning III, 7,5 hp
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd
- 2302 Muntlig och skriftlig språkfärdighet III, 7,5 hp
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd

Gäller från H20

- 2001 Grammatik, läsförståelse och översättning, 5,0 hp
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd
- 2002 Muntlig och skriftlig språkfärdighet, 5,0 hp
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd
- 2003 Språk- och litteraturhistoria, 5,0 hp
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd